

## Communiqué de presse

Colmar, le 3 août 2014

### Message de paix franco-allemand

**100 jeunes de France et d'Allemagne se sont rencontrés en Alsace du 31 juillet au 4 août 2014. Ils se sont penchés notamment au moyen de travaux artistiques (théâtre en mouvement, musée 2114, Slam/BD, graffiti, photo, théâtre) sur la culture commémorative française et allemande 100 ans après la Première Guerre mondiale. Ce message de paix est leur témoignage et leur appel à un travail de mémoire commun orienté vers l'avenir.**

Nous, jeunes de France et d'Allemagne âgés de 16 à 22 ans, sommes aujourd'hui rassemblés devant les sépultures de soldats tombés pendant la Première Guerre mondiale il y a 100 ans.

Nous souhaitons transmettre ce message aux générations futures.

Nous ressentons au sein de la jeunesse un fort désir d'avancer sur le chemin de la paix. Nous le prouvons par notre volonté d'apprendre à connaître d'autres pays et leurs cultures. La meilleure manière d'approfondir les liens entre les peuples est de favoriser les relations directes entre les jeunes grâce à des programmes d'échange. Nous sommes l'avenir!

La situation était bien différente il y a 100 ans. Des millions de jeunes de notre âge ont perdu la vie dès le début de cette terrible guerre. Les rêves de toute une génération ont été fauchés sur les champs de bataille. En dépit de cette violence extrême, certains soldats européens rêvaient d'un avenir pacifique, d'une lumière dans cette nuit infinie.

La paix et l'amitié entre les peuples ne sont pas une évidence. C'est pourquoi il est de votre devoir de préserver ces échanges entre les cultures et de les enrichir notamment par des rencontres de jeunes. Face à toutes les guerres qui gangrènent le monde, lutez contre la haine, bâtissez des liens et apprenez la langue de l'autre afin que chacun puisse vivre en paix.

Toi qui lis ces lignes, la paix est entre tes mains.

Franchis tes propres frontières !

*Rencontre franco-allemande de jeunes « 100 ans après la Première Guerre mondiale » a été organisé par l'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ) en coopération avec la Fédération nationale des Francas et l'association allemande Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge (VDK).*

Contact presse OFAJ: Corinna Fröhling, Flore Baubion, Tél. +33 6 08 66 39 28

Pressestelle:

Corinna Fröhling  
froehling@dfjw.org  
Tel.: +49 30 288 757-32

Flore Baubion  
baubion@dfjw.org  
Tel.: +33 1 40 78 18 43

## Pressemitteilung

Colmar, den 03. August 2014

### Deutsch-Französische Friedensbotschaft

**Vom 31.7.2014 bis zum 4.8.2014 trafen sich 100 Jugendliche aus Deutschland und Frankreich im Elsass. Sie setzten sich 100 Jahre nach dem Ersten Weltkrieg künstlerisch (Bewegungstheater, Museum 2114, Slam/Comic, Graffiti, Foto, Theater) mit der deutschen und französischen Erinnerungskultur auseinander. Diese Friedensbotschaft ist zugleich Zeugnis und Mahnung für eine zukunftsorientierte gemeinsame Erinnerungsarbeit.**

Wir, junge Menschen aus Deutschland und Frankreich im Alter von 16 bis 22 Jahren, stehen heute an Gräbern von Soldaten, die vor 100 Jahren im Ersten Weltkrieg gefallen sind.

Wir möchten eine Botschaft hinterlassen für alle, die nach uns kommen: Wir spüren, dass der Wille nach Frieden unter Jugendlichen stark ausgeprägt ist. Ein Beweis dafür ist unser großes Interesse, andere Länder und deren Kulturen kennenzulernen. Der beste Weg, die Beziehungen zwischen Völkern zu intensivieren, ist der direkte Kontakt der Jugend durch Austauschprogramme. Wir sind die Zukunft!

Ganz anders war es vor 100 Jahren. Schon im Jahre 1914 sind Millionen von gleichaltrigen Menschen in einem grausamen Krieg gestorben. Die Träume einer ganzen Generation sind auf dem Schlachtfeld zerstört worden. Trotz der unfassbaren Gewalt haben einige europäische Soldaten von einer friedlichen Zukunft geträumt, ein Licht in der unendlichen Nacht.

Frieden und Freundschaft zwischen den Völkern sind nicht selbstverständlich. Deshalb ist es eure Aufgabe, den Austausch zwischen den Kulturen aufrechtzuerhalten und durch zukünftige Jugendbegegnungen auszubauen. Angesichts kriegerischer Zustände auf der ganzen Welt solltet ihr Fremdenfeindlichkeit bekämpfen, Euch vernetzen und Fremdsprachen lernen, um so dauerhaften und nachhaltigen Frieden für alle zu schaffen.

Wer diese Zeilen liest: in Deinen Händen liegt die friedvolle Zukunft.

Überwinde Deine eigenen Grenzen!

*Deutsch-Französische Jugendbegegnung „100 Jahre nach dem Ersten Weltkrieg“ wurde vom Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW) gemeinsam mit dem Volksbund deutscher Kriegsgräberfürsorge (VDK) und dem französischen Verband Fédération nationale des Francas.*

Pressekontakt DFJW: Corinna Fröhling, Flore Baubion Tel. +33 6 08 66 39 28

Pressestelle:

Corinna Fröhling  
froehling@dfjw.org  
Tel.: +49 30 288 757-32

Flore Baubion  
baubion@dfjw.org  
Tel.: +33 1 40 78 18 43